

JIM JEFFRIES.

Jeffries vainqueur.

Le Champion joue avec Corbett dans les dix reprises de la

coups sur la figure, puis Jeffries lança son poing gauche sur l'estomac de Corbett qui tomba et resta neuf secondes étendu.

San Francisco, California, 14 août.

James J. Jeffries, champion des pugilistes de gros poids du monde, a joué ce soir pendant neuf reprises avec Corbett, puis les seconds de ce dernier ont consenti à l'arbitre Gernier d'arrêter le combat afin d'éviter à leur homme de souffrances inutiles.

Corbett souffrait beaucoup et une chaise lui fut apportée. Au bout de quelques minutes elle remit, se leva et verra la main de Jeffries.

La fin est arrivée au commencement de la dixième reprise, quand Jeffries a planté son terrible poing gauche sur l'estomac de Corbett.

L'homme qui a vaincu John L. Sullivan est tombé sur le sol de l'arène, et la scène mémorable de Carson City, quand Bob Fitzsimmons porta son fameux coup sur le solar plexus, s'est presque renouvelée. Mais cette fois Corbett se releva et adieu au nouveau fait face à son adversaire.

LES DERNIERES REPRISES.

Dans la première partie de la bataille Corbett était presque hors de classe, et les quelques coups qu'il a portés à Jeffries manquaient comparativement de force.

À la neuvième reprise Jeffries s'est précipité sur Corbett comme un homme atteint.

Corbett a tenté à la fin et a évité un coup en retour. Dans une prise de corps Jeffries a porté un coup sérieux à Corbett.

Il y eut alors un échange de prises de corps pendant lesquelles Corbett atteignit trois fois Jeffries sur le corps. Il le toucha ensuite trois fois sur la mâchoire, par les coups de Jeffries, et l'arbitre arrêta la lutte.

La joue gauche de Corbett est écorchée à la suite d'un coup de poing porté par Jeffries. Celui-ci a été traité de la même façon. À la fin de cette reprise Corbett a porté trois coups sur la joue de Jeffries, mais ses coups manquaient de force.

À la dixième et dernière reprise Jeffries est allé à l'attaque et a frappé Corbett au visage, mais Corbett parvint à se défendre jusqu'au bout.

MARIAGES, NAISSANCES ET DECES

Insérée au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

MARIAGES - Narcisse Maret à Carrie Young, Wadsworth E. Sarazin à Malvina Charbonnet, James E. Fortall à Elizabeth Spiess, Edward Williams à Irene Parker.

NAISSANCES - Mmes W. J. McCormack, une fille; F. Dunkley, une fille; F. Haan, une fille; S. Piennig, une fille; F. Maggion, une fille; L. G. Daleaco, une fille; F. Sison, une fille; A. J. Ora, un garçon; J. Sacco, un garçon; M. Laurent, un garçon; G. Marullo, jumeaux.

DECES - Mme Helen Rau, 51 ans, Hôpital de Charité; Clara M. Ousset, 1 mois, 135 Etna; A. A. Waid Jr., 7 ans, Nashville avenue et Canal; Mlle Johanna M. Brown Long Beach, 71 ans; Mlle Louise Lambert, 31 ans, 224 North Hagan avenue; Viola Lane, 10 ans, 128 Tchoupitou; C. Haffield, 51 ans, Anle Erampais; Carrie Bushwab, 40 ans, Hôpital de Charité; Mary Kelly, 4 mois, Hôpital de Charité; Agnes Battie, 87 ans, 542 S. Robertson; C. Lung, 70 ans, Paroisse Jefferson; L. G. M. Harris, 18 mois, 112 Independence; C. M. Had., 5 mois, 1230 Arts; J. Heck, 37 ans, 640 Kerlereck; Yve Marie Perrilloux, 26 ans, Hôpital de Charité; Louisiana Mathes, 42 ans, 114 S. Robertson.

TRIBUNAUX.

Cour Civile de District. New Orleans Terminal Co. vs Mme Cora C. Davidson, Theodore R. Julius, Edward H. Chadwick, expropriation. S. G. Dreyfus & Co. vs A. J. Wolf, saisie.

Mme Albertine C. Wiedig vs Mme Mary A. White, action en dommages. Mue Genevieve C. Armand vs Ses créanciers, demande d'un repit. Mue Catherine Dorvin vs Mme Catherine Finley, demande de partage.

Holston National Bank vs Robt W. Michel, action en recouvrement de \$300 sur des billets. Mue Maria Francis, Prost vs Gus. Llewellyn Jr., demande de divorce. Successions ouvertes. Geo. Maddleton, Emile Renoché.

Deuxième Cour Inférieure. Comparutions. Norbasa Spitson, actes de violence. Jas Doran, attaque à main armée. Edw. Williams, enlèvement. Florence Brooks, Mitchell Ganier, Peter Latino, Edw. Riley, actes de violence. Paul Lafrance, homicide.

Condamnations. Joe Wera, port d'arme cachée, \$10 d'amende ou 30 jours de prison. E. Reyes, violation de la loi de 1884, \$50 d'amende ou 60 jours de prison. Lena Young, Agnes White, Eléonore Bonafon, actes de violence, \$10 d'amende ou 30 jours de prison.

Acquittés. Taylor Conrad, Dean Gauff, attaque et blessure. Trouvés coupables. Warren Lewis, R. J. Bernol, Chas. Francis, actes de violence. John Heertz, diffamation. Envoyé devant la cour criminelle. John Hertz, diffamation.

FAITS DIVERS.

DUEL FAUBOURIEN.

Le recorder Hughes a fait hier matin, une enquête au sujet du duel à feu lieu hier à l'annexe de l'hôtel St. Charles. Tout bien examiné, il a condamné André J. Scheetz, surintendant des travaux, et Fred Chamberlain, contre-maître des charpentiers, à \$25 ou trente jours de prison, et a déclaré innocent John L. Patterson, le contre-maître des machines.

Les témoignages des témoins ont fait constater que Scheetz battait Patterson à coups de poings et à coups de pieds pendant qu'il gisait à terre, avec une fureur si aveugle qu'il lui a donné un coup de pied en pleine tête. L'agent Windstein est intervenu en criant "Au motif". Il a voulu entrer à la porte qui était fermée en dedans; il l'a enfoncée et a arrêté les deux combattants.

Frank McManus, ouvrier, a déclaré que Patterson avait été simulé et qu'il réclamait ses outils à Scheetz. Celui-ci lui a frappé à la tête et à la joue.

Le témoin a vu Scheetz battre Patterson. L'ingénieur George D. Hennegay a fait une déposition semblable.

J. H. McGee a fait un témoignage analogue, ajoutant que tandis que l'officier de police repoussait Scheetz, pour que Patterson pût relever Chamberlain lui envoya un coup de pied dans la figure.

Les autres témoignages ont corroborés les précédents. L'attitude des combattants a justifié leur comparaison à la Cour criminelle.

Le capitaine Henriquez a appelé l'attention du recorder sur l'état piteux dans lequel se trouve la figure de Patterson.

Les trois hommes ont été accusés d'attaque et de rixe.

Cette bataille a causé une grande excitation à l'hôtel Saint-Charles et un millier de personnes se sont agglomérées dans les rues environnantes. Scheetz prétend que McGee l'a frappé alors que la police avait arrêté.

Sauvage, Directeur Co. Ltd., Éditeurs, Sales 35 et 46, 606 Place Commerce, au coin de la rue Camp.

Entre deux feux.

Angèle John a fait être tuée hier matin, avant d'être prise pour un voleur en cherchant à échapper à la police.

L'agent Barkhardt avait vu cette femme rue du Rempart, entre les rues Berdo et Poydras. Elle était vive et le voleur, arrêté, qu'elle dégrisa. Elle courut, entra dans une armoire et sauta au barreau.

Quelqu'un l'aperçut, et croquant à une coupable intrusion, tira sur Angèle, qui fut arrêtée et condamnée à \$50 ou 30 jours de la juge Hughes.

Téléphonnez - J. GARLICK, L'UNIQUE AFFICHEUR.

Les meilleurs tableaux, localités résultats. Bureau 633 Place Commerciale 3161-1142

Testament de Mme Howell.

Le testament de Mme Suzanne E. Howell, a été enregistré hier à la Cour de l'État.

Elle donne à Mme Hatton \$1 000. Elle prie ses exécuteurs testamentaires de payer à sa sœur, Anne R. Ingelhart, qui demeure dans l'Ohio, \$50 par an, en deux paiements, pour l'usage et le bénéfice de sa mère, sa vie durant.

Le testament de Mme Suzanne Howell, elle lègue la maison qu'elle habite, rue Franklin, avec son argenterie, ses meubles et ses effets personnels, à l'exception de son vin à sa fille, Anne E. Williams, \$10,000.

Tout ce qu'elle possède en dehors des legs qui précèdent, mobilier, immeubles et choses lui ayant personnellement appartenues dans le Maryland et ailleurs, elle les donne à ses filles, Anne E. Williams et Suzanne Howell, pour être divisées. Ses beaux fils, Otto Williams et Joseph Pennington, sont nommés exécuteurs testamentaires.

\$14-Southern Railway-\$18

13 août à destination des villes. Asheville, N. C. et retour, \$41 00. Springs, N. C. et retour, \$41 00. Norfolk, Va. et retour, \$18 00. Old Point Comfort et retour, \$18 00. Ocean View et retour, \$18 00.

Les chais docteur Pullman pour Asheville sans changement. Pour Norfolk, quittant la Nouvelle-Orléans à 8 15 heures p. m. le 15 août, arrivant le jour suivant à Montgomery, Va., à 8 h. 30, et lundi à 7 30 a. m. à Norfolk. Service spécial de Danville, Va. à Norfolk. Bureau des billets, No 704 rue Commerce, à côté de la porte d'entrée des dames à l'Hôtel St. Charles.

Brûlure.

Marie Neishayel, âgée de 30 ans, est morte hier dans l'après-midi des suites des brûlures qu'elle a reçues en allant un poêle avec de la gazoline. L'exposition a mis à feu ses vêtements. Ses parents se commuèrent rapidement à la brûler de la tête aux pieds. Le Dr Dansteeen a été appelé en vain; elle est morte ce matin. Elle demeurait 7703 rue Barthelemy.

Expropriations nouvelles.

La New Orleans Terminal Company a enregistré hier trois autres demandes d'expropriation. Les propriétaires dans cette occurrence sont Mme Cora C. Davidson, veuve de Richard L. Robertson, Theodore Rosemond Julius et Edouard H. Chadwick.

Bureau des écoles.

Les membres du Bureau des écoles se sont réunis hier soir mais ne se sont occupés que des affaires courantes.

Ventes inscrites au bureau d'alimentation.

Joe Simon à Chas. Menderson, quatre terrains, bornés par les rues Clark, La Salle, Barthelemy et Génois; un îlot borné par les rues Hagan, Clark, Commerce et D'Hémecourt, \$20 000. John E. Hoffman à Wm L. Hughes, deux terrains rue State, \$2 000.

Hortensia Manston à Mme Marie Collins, Bauger, un terrain borné par les rues St-Philippe, Pauline, Villier et Robertson, \$200. Germania Savings Bank & Trust Co. à Jos. A. Legendre, une portion de terre bornée par les rues Marie Tonti, Kerlereck et Columbus, \$2000.

Mme M. Amrhein à Mlle Sophie Amrhein, un terrain borné par les rues Français, St-Charles, Marais et Touro, \$200.

La succession d'Alfred Regilio à Mme N. Chivovich, trois terrains bornés par les rues De Soit, Rendon, Bell et Lopez, \$50.

Seulement \$45 à Washington, D. C. et Retour.

Le Southern Railway a mis en vente pour l'été des Tickets d'aller et retour de \$45 de la Nouvelle-Orléans à Washington, bons jusqu'au 31 octobre 1903, avec le privilège de séjours à volonté pour le touriste d'été. Le prix d'un voyage à Baltimore, Philadelphie et New York se trouve ainsi très réduit. Tickets d'aller et retour à tous les points au Nord, à l'Est et à l'Ouest, en vente à Washington. Bureau de tickets, No 704 rue Commerce, la première porte à côté de l'entrée des dames à l'Hôtel St-Charles, Nouvelle-Orléans. Lne. J. C. ANDREWS, Agent S. W. P.

Maintenant que les Amusements sont froids.

Mettez-vous au travail. Pour le faire intentionnellement et manager l'argent aussi bien que le temps, envoyez chercher immédiatement le NOUVEL ANNUAIRE DE LA NOUVELLE-ORLEANS, DE ST-CHARLES. Il contient un Annuaire (général), un Annuaire Commercial, un Annuaire Officiel de Sociétés et de matrices diverses et un Nouveau Guide de Rues, tous nouveaux originaux et up-to-date. Prix total \$6. Par express \$9.40. Expédié au reçu du montant. Remplissez par la poste et le plus complet qui ait jamais été publié. Les changements apportés depuis notre dernière édition sont plus grands en nombre et en importance que depuis bien des années. Étant une publication de souscription, il n'y a qu'un nombre limité d'exemplaires en portefeuille, sous ceux de souscripteurs déquants.

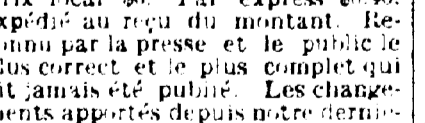
SNODGS, Directeur Co. Ltd., Éditeurs, Sales 35 et 46, 606 Place Commerce, au coin de la rue Camp.

DECES

ROBERT - Décédé le vendredi, 14 août 1903, à 4 heures et demie p. m. GABRIEL J. BONNOT, âgé de 59 ans. Ses amis et connaissances ont été invités à assister à ses funérailles qui auront lieu aujourd'hui, samedi, à 4 heures précises et après midi de sa dernière résidence, coin des rues St-Antoine et Derby.

JOHN BONNOT

Entrepreneur de pompes funèbres



Maxim Bonnot, Directeur. No 628 RUE STE-ANNE. Téléphone No 1048

Téléphone No 408. F. LAUDUMIEY & CO., LITÉS.

Pommes Funèbres,

1108 et 1112 Nord Remparts.

TELEPHONE 399.

JOSEPH RAY,

Entrepreneur de pompes funèbres et de voitures de pompes funèbres pour les sociétés françaises.

AVIS SPECIAUX.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT DE LA NOUVELLE-ORLEANS, No 237 rue Crotend.

AVIS AU PUBLIC.

La "Regal Shoe Company" ayant loué à bail un de mes magasins No 631 rue du Canal, je serai forcé de le quitter le 30 septembre. Je continuerai mes affaires habituelles au No 635 que j'ai occupé pendant 23 ans. Il est impossible à un magasin de contenir les marchandises des deux. En conséquence j'offrirai le contenu des deux magasins à des prix exceptionnellement réduits et les marchandises encombrantes telles que Pièces d'Arterie, Bibelots et Pendules au prix coûtant.

A. M. HILL, Joaillier, 631, 633 et 635 rue du Canal.

AMUSEMENTS.

WEST END.

L'Orchestre Militaire et de Concert d'Armand Venazy, de 35 musiciens.

Tous les soirs à 8 h. 30, les mêmes 60. La jeune France, Jagry et Fagan.

Vitry-sur-Seine par le chemin de fer de l'Etat.

ATHLETIC PARK.

OLYMPIA OPERA CO.

"THE MIKADO" et "SHIP A HOI".

Grandes représentations de l'Opéra.

NAVIGATION FLUVIALE.

Navigation fluviale à vapeur.

Grandes lignes de navigation fluviale.

Navigation fluviale à vapeur.

HOTELS.

GREAT SOUTHERN HOTEL, Gulfport, Miss.

Peter Gallagher, Encanteur.

Procurez-vous une Bouteille d'Eau d'Abita.

Abita Springs Water Co., Ltd.

The Indian Anti Mosquitoes.

Jules Andrieu, Rocherreau & Andrieu.

THE MONONGAHELA RIVER CONSOLIDATED COAL & COKE CO.

Paris Schindler, Agent.

Charbon Gros et Détail.

Bureau de vente.

PETITES ANNONCES.

A VENDRE - Un compteur en métal...

A VENDRE - Une tente presque neuve...

AGENTS - Agents catholiques...

A VENDRE - Une voiture avec caisse...

A VENDRE - Un appartement avec tous les commodités...

DEMANDER - Un point de vue de George Washington...

C. LAZARD & CO., L'Id.

LES ANCIENS ET POPULAIRES MARCHANDS DE VETEMENTS CONFECTIONNES, d'Articles de toilette et de Chapeaux.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à 10 heures et fermé le dimanche. 604 et 606 RUE DU CANAL.

AVIS AU PUBLIC.

La "Regal Shoe Company" ayant loué à bail un de mes magasins No 631 rue du Canal, je serai forcé de le quitter le 30 septembre.

A. M. HILL, Joaillier, 631, 633 et 635 rue du Canal.

AMUSEMENTS.

WEST END.

L'Orchestre Militaire et de Concert d'Armand Venazy, de 35 musiciens.

Tous les soirs à 8 h. 30, les mêmes 60. La jeune France, Jagry et Fagan.

Vitry-sur-Seine par le chemin de fer de l'Etat.

ATHLETIC PARK.

OLYMPIA OPERA CO.

"THE MIKADO" et "SHIP A HOI".

Grandes représentations de l'Opéra.

NAVIGATION FLUVIALE.

Navigation fluviale à vapeur.

Grandes lignes de navigation fluviale.

Navigation fluviale à vapeur.

HOTELS.

GREAT SOUTHERN HOTEL, Gulfport, Miss.

Peter Gallagher, Encanteur.

Procurez-vous une Bouteille d'Eau d'Abita.

Abita Springs Water Co., Ltd.

The Indian Anti Mosquitoes.

Jules Andrieu, Rocherreau & Andrieu.

THE MONONGAHELA RIVER CONSOLIDATED COAL & COKE CO.

Paris Schindler, Agent.

Charbon Gros et Détail.

Bureau de vente.

PETITES ANNONCES.

A VENDRE - Un compteur en métal...

A VENDRE - Une tente presque neuve...

AGENTS - Agents catholiques...

A VENDRE - Une voiture avec caisse...

A VENDRE - Un appartement avec tous les commodités...

DEMANDER - Un point de vue de George Washington...

Advertisement for Grunewald's pianos, featuring an image of a piano and the text 'Avez-vous un Nouveau Piano?'.